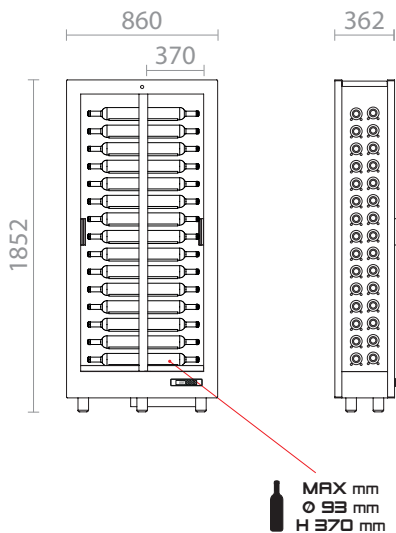


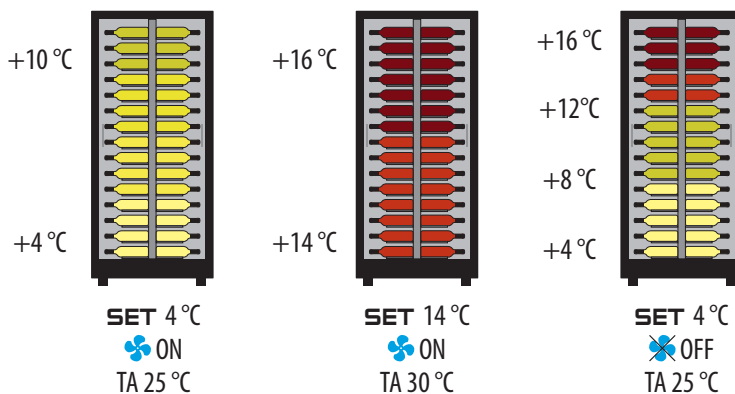
# Teca H



TH-V10

CODE	mm LxPxH		LT	0,75 LT	HFC	gr HFC	V	W	Kg
TH-V10	860 x 362 x 1852		248	60	R 600 a	52	230 / 50-60	160	97

POSSIBILI IMPOSTAZIONI • POSSIBLE SETTINGS



IMBALLO • PACKAGING • EMBALLAGE • VERPACKUNG • EMBALAJE						TH-V10
	Dimensioni con imballo su pedana	Dimensions including packing on pallet	Dimensions avec emballage sur palette	Abmessung mit Verpackung auf Palette	Dimensiones con embalaje sobre plataforma	1000 x 600 x 2070
	Peso con imballo su pedana	Weight with packing on pallet	Poids avec emballage sur palette	Gewicht mit Verpackung auf Palette	Peso con embalaje sobre plataforma	105 Kg
	Volume con imballo su pedana	Volume with packaging on pallet	Volume avec emballage sur palette	Volumen mit Verpackung auf Palette	Volumen con embalaje sobre plataforma	1,3 m <sup>3</sup>



- 1. Struttura in alluminio
- 2. Cornice in legno massello
- 3. Porte scorrevoli, fianchi e top con vetrocamera - protezione UV
- 4. Serratura con chiave
- 5. Interni in alluminio
- 6. Termoregolatore digitale
- 7. Illuminazione a LED
- 8. Serpentina di refrigerazione
- 9. Sbrinamento automatico ed evaporazione automatica della condensa
- 10. Sistema di antivibrazione
- 11. Guida riscaldata
- 12. Compressore Inverter

- 1. Aluminium structure
- 2. Solid wood frame
- 3. Sliding doors, sides and top in double glass – anti-UV protection
- 4. Lock with key
- 5. Aluminium interior
- 6. Digital thermostat
- 7. LED lighting
- 8. Cooling coil
- 9. Automatic defrost and automatic evaporation system
- 10. Anti-vibration system
- 11. Heated rails
- 12. Inverter compressor

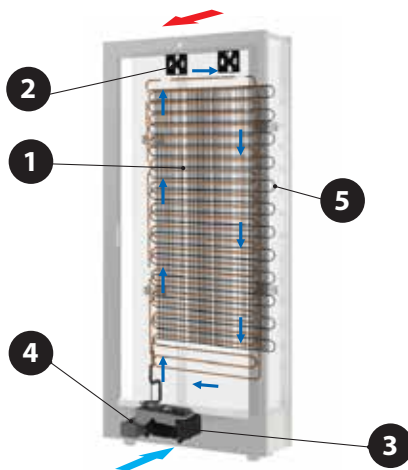
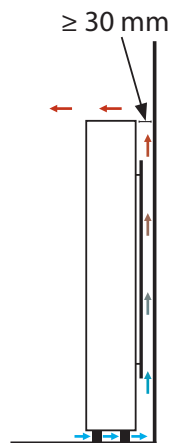
- 1. Structure en aluminium
- 2. Cadre en bois massif
- 3. Portes coulissantes, les côtés et le dessus en double vitre - protection anti UV
- 4. Serrure à clé
- 5. Intérieur en aluminium
- 6. Thermostat numérique
- 7. Éclairage à LED
- 8. Serpentin de réfrigération
- 9. Dégivrage et évaporation de la condensation automatiques
- 10. Système anti-vibration
- 11. Rails chauffés
- 12. Compresseur onduleur

- 1. Struktur aus Aluminium
- 2. Rahmen aus Massivholz
- 3. Schiebetüren, Seiten und Top aus Doppelglas – UV-Schutz
- 4. Schloss mit Schlüssel
- 5. Innenraum aus Aluminium
- 6. Digitaler Temperaturregler
- 7. LED Beleuchtung
- 8. Kühlschlange
- 9. Automatische Abtauung und automatische Verdunstung des Kondensats
- 10. Antivibrations system
- 11. Beheizte Türschielen
- 12. InverterKompressor

- 1. Estructura en aluminio
- 2. Marco en madera
- 3. Puertas correderas, laterales y parte superior con doble acristalamiento - protección UV
- 4. Cerradura con llave
- 5. Componentes internos de aluminio
- 6. Termostato digital
- 7. Iluminación LED
- 8. Serpentina de refrigeración
- 9. Deshielo automático y evaporación automática de la condensación
- 10. Sistema antivibraciones
- 11. Guías calentadas
- 12. Compresor a inverte

IMPIANTO A REFRIGERAZIONE POSTERIORE - CONDENSAZIONE STATICA

REAR COOLING SYSTEM - STATIC CONDENSATION • SYSTÈME DE RÉFRIGÉRATION ARRIÈRE - CONDENSATION STATIQUE



↔	circolazione aria interna inside air flow circulation de l'air interne Umlauf Innenluft Circulación del aire interior
➔	aspirazione aria ambiente cold air suction aspiration de l'air ambiant Absaugung Umgebungsluft Aspiración del aire ambiental
➔	espulsione aria calda warm air outlet expulsion de l'air chaud Ausfuhr warme Luft Expulsión del aire caliente

La serpentina di raffreddamento ① e le ventole di aereazione interna ② sono posizionate all'interno del vano refrigerato dietro il pannello posteriore in alluminio. Il compressore ad inverter ③ e la vasca per l'evaporazione della condensa ④ sono inseriti nella base inferiore. Il condensatore statico ⑤ è installato nel retro della vetrina. Il raffreddamento del condensatore avviene per convezione senza l'ausilio di ventole. L'aria ambiente passa sotto la base e sale nello spazio tra il retro della vetrina ed il muro, si scalda ed esce dall'alto.

The cooling coil ① and the internal aeration fans ② are placed inside the refrigerated compartment, behind the aluminum back panel. The inverter compressor ③ and the evaporation pan ④ are placed in the lower base. The static condenser ⑤ is installed in the back of the cabinet. The condenser cools down due to convection without the use of fans. Ambient air comes through under the base and rises in the gap between the back of the cabinet and the wall, gets warm and exits from the top.







Le serpentin de refroidissement ① et les ventilateurs internes ② sont positionnés à l'intérieur du compartiment réfrigéré derrière le panneau du fond en aluminium. Le compresseur onduleur inverter ③ et le réservoir d'évaporateur de condense ④ sont insérés dans la base inférieure. Le condensateur statique ⑤ est installé à l'arrière de la vitrine. Le refroidissement du condenseur se fait par convection sans l'aide de ventilateurs. L'air passe sous la base et s'élève dans l'espace entre l'arrière de la vitrine et le mur, il se réchauffe et s'échappe vers l'hauf.

Die Kühlscherpentine ① und die Ventile zur internen Belüftung ② befinden sich im Inneren des Kühlraumes hinter der Aluminium-Rückwand. Der Inverter Kompressor ③ und der Kondensatverdampfungstank ④ befinden sich im unteren Teil der Vitrine. Der statische Kondensator ⑤ ist auf der Rückseite der Vitrine installiert. Die Kühlung des Kondensators erfolgt durch Konventions-Verfahren, ohne die Nutzung von Ventilen. Die Luft strömt unter der Basis, steigt im Raum zwischen Wand und Vitrine, erwärmt und steigt nach oben.

La serpentina de enfriamiento ① y los ventiladores de aireación interna ② están colocadas dentro del compartimiento refrigerado, tras el panel posterior de aluminio. El compresor a inverter ③ y la tina por la evaporación de la condensa ④ se encuentran en la base inferior. El condensador estatico ⑤ está instalado en la parte de atrás de la vitrina. El enfriamiento del condensador se realiza por convección, sin el uso de los ventiladores. El aire ambiente pasa debajo de la base y sube entre el reverso de la vitrina y la pared, se calenta y sale por arriba.



FUNZIONE DEI TASTI • KEY FUNCTIONS • FONCTIONS DES TOUCHES

-  Accende e spegne lo strumento • Turns on and off the appliance • Allume et éteint l'appareil • Ein- und Ausschalten des Gerätes • Enciende y apaga el aparato
-  Accende e spegne la luce • Turn on and off the light • Allume et éteint l'éclairage • Ein- und Ausschalten der Lichter • Enciende y apaga la luz
- SET** Per visualizzare/modificare Set point • View/change the set point • Pour afficher/changer le point de consigne • Anzeige und Bearbeitung der Set-Eingaben • Para ver / editar punto de ajuste
-  Per avviare sbrinamento manuale • Start the manual defrost cycle • Pour lancer le dégivrage manuel • Starten der manuellen Abtauung • Para iniciar la descongelación manual
-  Per diminuire la temperatura • To decrease the temperature • Pour diminuer la température • Um die Temperatur zu senken • Para disminuir la temperatura
-  Per aumentare la temperatura • To raise the temperature • Pour augmenter la température • Um die Temperatur zu erhöhen • Para aumentar la temperatura
- ALUX** Per attivare resistenza telaio • To switch on the frame heating • Pour activer le rechauffage du cadre des portes • Um den Heizwiderstand im Türrahmen zu aktivieren • Para activar la resistencia en el marco
-  Per attivare ventole interne • To switch on the inside fans • Pour activer les ventilateurs intérieurs • Um die internen Lüfter zu aktivieren • Para activar los ventiladores internos

TEMPERATURA DI SERVIZIO DEI VINI • SERVINGWINES TEMPERATURE • TEMPÉRATURE DE SERVICE DU VIN

Il termoregolatore dei moduli vino può essere impostato a temperature diverse con o senza ventilazione direttamente dall'utilizzatore, permettendo di mantenere a giusta temperatura di conservazione o di servizio tutte le tipologie di vino.

The temperature controller of wine units can be set to different temperatures with or without ventilation directly by the user, allowing to choose the right conservation or service temperature for all types of wine.

Le régulateur de température des modules pour vin peut être réglé à des températures différentes - avec ou sans ventilation - directement par l'utilisateur, ce qui permet de maintenir la température de stockage ou de service idéale pour chaque type de vin.

Die Temperatursteuerung der Module Wein kann bei unterschiedlichen Temperaturen mit oder ohne Umluft direkt vom Benutzer eingestellt werden, somit man die richtige Lager- oder Bedienungstemperatur aller Weinsorten erreichen kann.






El termostador de los modulos vino puede ser configurado con diferentes temperaturas con o sin ventilación, directamente dal usuario, permitiendo de mantener la temperatura correcta de conservación o servicio de todos tipos de vinos.

Vini rossi strutturati	<b>+18 / +20 °C</b>
Structured red wines	
Vins rouges structurés	
Vino rossi giovani	<b>+14 / +16 °C</b>
Young red wines	
Vins rouges jeunes	
Vini bianchi e rosati	<b>+10 / +12 °C</b>
White and rosé wines	
Vins blancs et rosés	
Vini spumanti	<b>+6 / +8 °C</b>
Sparkling wines	
Vins mousseux	



I COLORI • COLORS • LES COLORIS • FARBEN • LOS COLORES

COLORAZIONI DISPONIBILI SU CORNICE LINEARE (MULTISTRATO RIVESTITO MDF)  
FINISHING AVAILABLE ON LINEAR FRAME (WOOD COVERED PLYWOOD MDF)  
FINITION DISPONIBLE POUR CADRE LINÉAIRE (CONTREPLAQUE RECOUVERT MDF)

				
<b>MD1</b>	<b>RAL 9010</b>	<b>RAL 9005</b>	<b>RAL 20</b>	<b>RAL 100</b>
MDF grezzo raw MDF MDF brut	bianco opaco Mat white Blanc mat	nero opaco Mat black Noir mat	laccato opaco matt lacquered finish laqué mat	laccato lucido glossy lacquered laqué brillant

COLORAZIONI DISPONIBILI SU CORNICE DUNE (MULTISTRATO RIVESTITO)  
FINISHING AVAILABLE ONLY ON "DUNE" FRAMES (WOOD COVERED PLYWOOD)  
FINITIONS DISPONIBLES SEULEMENT POUR CADRES "DUNE" (CONTREPLAQUE RECOUVERT)

								
<b>DD1</b>	<b>RAL 9010</b>	<b>RAL 9005</b>	<b>FO1</b>	<b>FO2</b>	<b>VO1</b>	<b>VO2</b>	<b>RAL 20</b>	<b>RAL 100</b>
Dune grezzo raw Dune Dune brut	bianco opaco matt white Blanc mat	nero opaco Mat black Noir mat	oro patinato gold coated revêtement or	argento patinato silver coated revêtement argent	verniciato oro gold painted peinture or	verniciato argento silver painted peinture argent	laccato opaco matt lacquered finish laqué mat	laccato lucido glossy lacquered laqué brillant

● Standard • Standard • Standard • Standard • Estándar    ● Su richiesta • On demand • Sur demande • Auf Anfrage • Sobre pedido